

**Rundschreiben 09**

**Schuljahr 2018/2019**

Bergamo, 26. Oktober 2018

Liebe Eltern,  
liebe Schülerinnen und Schüler,  
liebe Freunde der Schweizer Schule Bergamo,



Wer wartet denn da auf die Lehrerin? Auch ja, heute feiern wir Halloween! Viele Kinder kamen verkleidet in die Schule und freuten sich, wenn man sie nicht sofort erkannte. So hat auch ein lieber Geist die Schulzimmertür aufgemacht und hofft, die Kameraden erschrecken zu können.

Ab heute Abend beginnt unser einwöchiger Break. Nach intensiven 8 Wochen haben die Kinder, aber auch die Lehrerinnen und Lehrer, eine Pause verdient.

Als Neuigkeit haben wir für Sie Eltern den Quartalsbrief eingeführt: Die Lehrpersonen der Primar- und Sekundarschule berichten über die im letzten Quartal durchgenommenen Inhalte aller Fächer. Heute Nachmittag erhalten Sie den ersten dieser Quartalsbriefe, die nächsten werden Sie Ende Januar, Mitte April und Ende Juni des laufenden Schuljahres erreichen. Es ist dies unser Bemühen, Ihnen die Möglichkeit zu geben, dem Lehrstoff des Unterrichts Ihres Kindes zu folgen.

Diese neue Dienstleistung verdanken wir der Bereitschaft der Lehrkräfte, auch ausserhalb ihrer eigentlichen Unterrichtszeit für Sie und die Schule zu arbeiten. Ich hoffe, Sie als Eltern wissen dies zu schätzen.

Für den Kindergarten gilt weiterhin, dass Neuigkeiten auch in Monatsbriefen mitgeteilt werden. Der Kontakt Eltern-Schule ist da bereits sehr intensiv.

Ihnen und Ihrer Familie wünsche ich eine erholsame Woche.

Mit freundlichem Gruss



Friedrich Lingenhag, Direktor

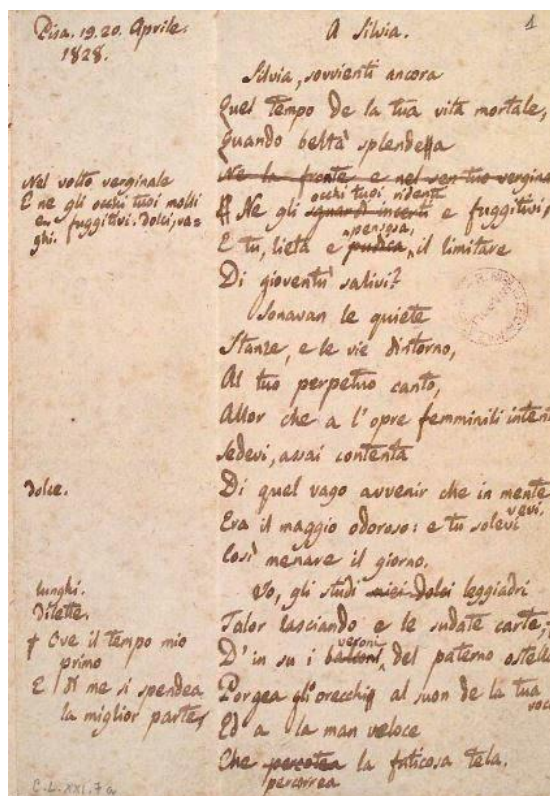
**1 Agenda**

Samstag, 27. Oktober 2018	alle	erster Tag der Herbstferien!
Montag, 5. November 2018	alle	08:10 Uhr Wiederbeginn des Unterrichts
Freitag, 9. November 2018	E1	Ausflug Natur Park WWF Valpredina
Freitag, 9. November 2018	KG – E3	18:15 Laternenumzug in der Città Alta
Mittwoch, 14. November 2018	Lehrerzimmer	20:00 Schulrat mit Elternvertreter/innen
Freitag, 16. November 2018	E1-E5 – M1-M3	Zwischenstandszeugnis
Samstag, 17. November 2018	09:00 – 12:00 Uhr	Open day für neu interessierte Eltern
Mittwoch, 28. November 2018	20:30 Uhr	ordentliche Generalversammlung des Trägervereins der Schule
Freitag, 30. November 2018	18:00 Uhr	Adventskonzert mit anschliessendem Weihnachtsmarkt

## 2 M3 Italiano

Nell'affrontare lo studio di Leopardi, e in particolare delle due poesie L'infinito e A Silvia, ho pensato che potesse interessare ai ragazzi vedere quale fosse la scrittura del poeta di Recanati. Abbiamo dunque proiettato in classe l'immagine del manoscritto di A Silvia, vedendo tutte le correzioni e rifacimenti e confrontandolo con il testo antologizzato nel libro. Vedere la scrittura di un autore, i suoi ripensamenti e il suo lavoro ce lo rende più umano e vicino a noi, oltre al fatto che impariamo cosa sia e a cosa serva la filologia. I ragazzi erano curiosi nell'osservare il manoscritto e la scrittura di Leopardi, comprendendo quanto lavoro ci sia dietro la scrittura di una poesia.

Silvia Camilotti



## 3 Schaurig - Schönes Halloweenfest in der Vorschule



Hexen, Geister und böse Feen - unser Gruselfest hat bei allen Kleinen und Grossen für Gänsehaut gesorgt. Unser Besucher Jack war natürlich höchst erfreut so viele Artgenossen auf einmal zu treffen und ist glücklich wieder in seine Welt zurückgekehrt.



Wer wohl als nächstes zum Besuch in der Vorschulklasse vorbeischaut? Die Kinder werden bestimmt überrascht und erfreut sein. Ein Dankeschön an alle Eltern bei der Unterstützung dieser schaurigen - und super leckeren Merenda!



#### 4 Etwas Nostalgie gefällig?

Halloweenvorbereitung vor einigen Jahren.... Schülerinnen und Schüler aus der heutigen M3





Bergamo, 26 ottobre 2018

Cari genitori,  
cari alunni,  
cari amici della Scuola Svizzera Bergamo,



chi aspetta l'insegnante? Ma certo, oggi festeggiamo Halloween! Molti bimbi sono venuti a scuola in maschera e sono contenti se non vengono subito riconosciuti. Così ha fatto anche un caro fantasma aprendo la porta e sperando di spaventare i compagni.

Questa sera inizia la nostra pausa di una settimana. Dopo otto intense settimane di lavoro gli alunni, ma anche gli insegnanti, si sono meritati una pausa.

Come novità per Voi genitori abbiamo introdotto la „*Quartalsbrief*“ (lettera del quadrimestre): gli insegnanti di classe e di ogni materia della primaria e delle medie raccontano quanto è stato fatto in ogni materia nel quadrimestre.

Oggi pomeriggio riceverete la prima di queste lettere, le prossime arriveranno a fine gennaio, metà aprile e fine giugno dell'attuale anno scolastico. E' nostro impegno fornirvi la possibilità di seguire i contenuti didattici appresi a lezione dai Vostri figli.

Ringraziamo per questo nuovo servizio gli insegnanti che danno la loro disponibilità a lavorare per Voi e per la scuola al di fuori del loro orario lavorativo. Mi auguro che Voi genitori sappiate apprezzarlo.

Per quanto riguarda il Kindergarten resta valido il fatto che le novità vengono comunicate attraverso delle lettere mensili. Il contatto fra scuola e famiglia è già molto intenso.

Auguro a Voi e alle Vostre famiglie una settimana rilassante.

Cordiali saluti



Friedrich Lingenhag, Direttore

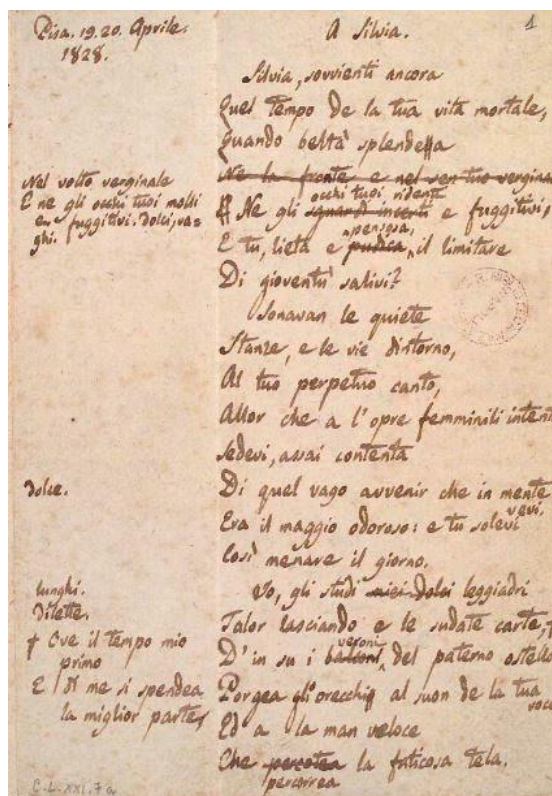
## 1 Agenda

Sabato, 27 ottobre 2018	tutti	primo giorno delle vacanze autunnali!
Lunedì, 5 novembre 2018	tutti	08:10 ripresa delle lezioni
Venerdì, 9 novembre 2018	E1	gita al Parco WWF Valpredina
Venerdì, 9 novembre 2018	KG – E3	18:15 sfilata con le lanterne in Città Alta
Mercoledì, 14 novembre 2018	aula insegnanti	20:00 riunione consiglio e rappresentanti genitori
Venerdì, 16 novembre 2018	E1-E5 – M1-M3	pagellini I trimestre
Sabato, 17 novembre 2018	09:00 – 12:00	Open day per nuovi genitori interessati
Mercoledì, 28 novembre 2018	20:30	assemblea ordinaria dei soci della scuola
Venerdì, 30 novembre 2018	18:00	concerto dell'avvento con mercatino natalizio

## 2 M3 Italiano

Nell'affrontare lo studio di Leopardi, e in particolare delle due poesie L'infinito e A Silvia, ho pensato che potesse interessare ai ragazzi vedere quale fosse la scrittura del poeta di Recanati. Abbiamo dunque proiettato in classe l'immagine del manoscritto di A Silvia, vedendo tutte le correzioni e rifacimenti e confrontandolo con il testo antologizzato nel libro. Vedere la scrittura di un autore, i suoi ripensamenti e il suo lavoro ce lo rende più umano e vicino a noi, oltre al fatto che impariamo cosa sia e a cosa serva la filologia. I ragazzi erano curiosi nell'osservare il manoscritto e la scrittura di Leopardi, comprendendo quanto lavoro ci sia dietro la scrittura di una poesia.

Silvia Camilotti



## 3 Una festa di halloween terrificante alla Vorschule



Streghe, fantasmi e fate cattive, la nostra festa da brividi ha fatto venire la pelle d'oca a grandi e piccini. Il nostro ospite Jack era ovviamente felicissimo di ritrovare tutti insieme tanti suoi simili ed è altrettanto felice di poter far ritorno nel suo mondo.



Chi sarà il prossimo a venire a farci visita alla Vorschule? I bimbi ne saranno di certo felici e sorpresi.

Grazie di cuore a tutti i genitori per la merenda golosa e terrificante!



#### 4 Un po' di sana nostalgia?

Preparativi per halloween di alcuni anni fa.... Alunni dell'attuale M3

